



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

Jarocin, 12.03.2024 r.

WYJAŚNIENIA I ZMIANA TREŚCI SWZ

Dotyczy : przetarg nieograniczony na Dostawę odczynników do biochemii i immunologii oraz badania ogólnego moczu wraz z dzierżawą analizatorów 4/2024

Działając zgodnie z art. 135 ust. 2, 6 ustawy Prawo zamówień publicznych udzielamy wyjaśnień treści SWZ, udostępniamy treść zapytań wraz z wyjaśnieniami, zmieniamy treść SWZ oraz udostępniamy dokonaną zmianę treści SWZ zgodnie z poniższym:

1. Oferowane analizatory oraz systemy wymagają do pracy stałego połączenia z internetem. Jest to związane z aktualizacją licencji oprogramowania, pobieraniem danych o odczynnikach, kontrolach, kalibratorach, serwisem zdalnym oraz połączeniem z LIS. Czy zamawiający udostępni w swoich zasobach dostęp do sieci lokalnej w celu zapewnienia integracji z LIS oraz dostępu do internetu ?

Odpowiedź: Tak

2. Dotyczy Pakietu nr 1,

W związku z koniecznością zaoferowania materiałów kontrolnych na dwóch poziomach prosimy o doprecyzowanie jakie parametry oprócz albuminy i białka Zamawiający zamierza wykonywać w moczu?

Odpowiedź: Kontrole na dwóch poziomach w moczu: albuminy, białko oraz kreatynina.

3. Dotyczy Pakietu nr 1, Zał. nr 3, p.21:

Czy Zamawiający uzna punkt za spełniony przy zaoferowaniu analizatora, w którym identyfikacja odczynników odbywa się za pomocą kodu RFID, natomiast identyfikacja kalibratorów i kontroli odbywa się za pomocą kodów kreskowych?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza wskazany rodzaj identyfikacji.

4. Dotyczy Pakietu nr 1, Zał. nr 3, p.29:

Czy Zamawiający uzna punkt za spełniony przy zaoferowaniu analizatora który wykonuje rozcieńczenia automatyczne w części biochemicznej i immunochemicznej, natomiast zmianę objętości próbki po przekroczeniu liniowości metody w części biochemicznej?

Odpowiedź: Zamawiający dopuszcza rozcieńczenia automatyczne w części biochemicznej i immunochemicznej, natomiast zmianę objętości próbki po przekroczeniu liniowości metody w części biochemicznej.



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 59.660.000,00



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

5. Dotyczy Pakietu nr 1, Zał. nr 3, p.31:

Czy pod określeniem "Krzywe kalibracyjne dla oferowanych testów wczytywane automatycznie" Zamawiający rozumie prekalibrację fabryczną odczynników i brak konieczności wykonania pełnej 6-punktowej krzywej kalibracyjnej przez Użytkownika?

Odpowiedź: Tak, Zamawiający potwierdza.

6. Dotyczy Pakietu nr 1, Zał. nr 3:

Prosimy o wyjaśnienie czy należy zaoferować test ilościowy czy jakościowy do oznaczania przeciwciał Anty-SARS-CoV-2?

Odpowiedź: Do oznaczania przeciwciał Anty-SARS-CoV-2 należy zaoferować test ilościowy.

7. Dotyczy Pakietu nr 1, Zał. nr 3:

Czy Zamawiający oczekuje aby oferowane odczynniki do oznaczania TSH, fT4, fT3, anty-TPO i anty-Tg posiadały określone przez producenta odczynników specyficzne wartości referencyjne dla populacji noworodków, niemowląt, dzieci i kobiet w ciąży w poszczególnych trymestrach, co pozwoli prawidłowo interpretować wyniki oznaczeń tych parametrów?

Odpowiedź: Tak, Zamawiający oczekuje.

8. Dotyczy Pakietu nr 1, Zał. nr 3:

Czy należy uznać za omyłkę w zamieszczonej tabeli opisującej wymagania kalibratorów i kontroli, ponieważ jest tam wpisana "Liczba opakowań kalibratora na okres 3 lat", oraz "Liczba opakowań kontroli na okres 3 lat"? W tabeli "Planowana ilość badań", ilość badań określona jest na okres 2 lat.

Odpowiedź: Zamawiający modyfikuje treść w zał.nr 3 Pakiet 1

Jest:

Kalibratory:

L.p	Kalibrator	Liczba opakowań kalibratora na okres 3 lat
1	Kalibratory dla oznaczeń immunochemicznych	Dostosowane do liczby badań parametrów immunochemicznych według załącznika
2	Kalibratory do oznaczeń biochemicznych	Dostosowane do liczby badań parametrów biochemicznych według załącznika

Kontrola jakości:

- **Kontrole wewnętrznlaboratoryjne:**

L.p	Nazwa kontroli	Liczba opakowań kontroli na okres 3 lat
-----	----------------	---



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 59.660.000,00



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

1.	Kontrole dla parametrów biochemicznych- minimum dwupoziomowe (normalna i patologiczna)	Liczba poszczególnych parametrów biochemicznych według ilości badań podanych w załączniku
2.	Kontrole do oznaczeń immunochemicznych – minimum na dwóch poziomach (normalny i patologiczny)	Liczba poszczególnych parametrów biochemicznych według ilości badań podanych w załączniku

Winno być:

Kalibratory:

L.p	Kalibrator	Liczba opakowań kalibratora na okres 2 lat
1	Kalibratory dla oznaczeń immunochemicznych	Dostosowane do liczby badań parametrów immunochemicznych według załącznika
2	Kalibratory do oznaczeń biochemicznych	Dostosowane do liczby badań parametrów biochemicznych według załącznika

Kontrola jakości:

- **Kontrole wewnątrzlaboratoryjne:**

L.p	Nazwa kontroli	Liczba opakowań kontroli na okres 2 lat
1.	Kontrole dla parametrów biochemicznych- minimum dwupoziomowe (normalna i patologiczna)	Liczba poszczególnych parametrów biochemicznych według ilości badań podanych w załączniku
2.	Kontrole do oznaczeń immunochemicznych – minimum na dwóch poziomach (normalny i patologiczny)	Liczba poszczególnych parametrów immunochemicznych według ilości badań podanych w załączniku

9. Dotyczy Załącznika nr 3 do SWZ - opis przedmiotu zamówienia - Pakiet 1.
Prosimy o poprawienie w tabeli "kontroli wewnątrzlaboratoryjne" w pozycji 2 zapisu "Liczba poszczególnych parametrów biochemicznych według ilości badań podanych w załączniku" na "Liczba poszczególnych parametrów immunochemicznych według ilości badań podanych w załączniku".

Odpowiedź: Patrz odpowiedź na pytanie 8.



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 59.660.000,00



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

10. Dotyczy Pakietu nr 2, Zał. nr 3,4/2024:

Czy należy uznać za omyłkę w zamieszczonej tabeli opisującej wymagania materiałów kalibracyjnych, ponieważ jest tam wpisana "Liczba opakowań na okres 3 lat"? Nad tabelą z wymaganiami dla przedmiotu zamówienia wpisana jest "Planowana ilość badań moczu: 20 000/ 2 lata".

Odpowiedź: Zamawiający modyfikuje treść w zał.nr 3 Pakiet 2

Jest:

L. p	Materiały eksploatacyjne	Liczba opakowań na okres 3 lat
	Płyny płuczące, bufory, diluenty, roztwory czyszczące itp.	Dostosowana do liczby badań

Winno być:

L. p	Materiały eksploatacyjne	Liczba opakowań na okres 2 lat
	Płyny płuczące, bufory, diluenty, roztwory czyszczące itp.	Dostosowana do liczby badań

11. Dotyczy Załącznika nr 3 do SWZ - opis przedmiotu zamówienia - Pakiet 2. Czy Zamawiający wyrazi zgodę aby do planowanej ilości badań moczu wycenić kontrole i kalibratory?

Odpowiedź: Tak, należy wycenić.

12. Dotyczy zapisów SWZ w rozdziale XV - OPIS PRZYGOTOWANIA OFERTY ORAZ DOKUMENTÓW WYMAGANYCH PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO W SWZ - pkt. 3 pozycja 3.

Czy Zamawiający wyrazi zgodę aby formularz cenowo-asortymentowy, który ma być zgodny ze wskazaniami w zał. 3 (opisem przedmiotu zamówienia) aby do stworzonej tabeli cenowej przez wykonawcę dodać kolumnę z wartością netto całości i stawką vat?

Czy Zamawiający pod nazwą "wartość brutto pozycji" ma na myśli "wartość netto całości"?

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę aby do stworzonej tabeli cenowej dodać kolumnę z wartością netto całości i stawką Vat.

Wartość brutto pozycji to nie jest wartość netto całości. Wartość brutto pozycji należy obliczyć zgodnie z SWZ przez pomnożenie żądanej ilości szt/op przez cenę netto szt/op, a następnie powiększenie tego iloczynu o podatek Vat.

13. Dotyczy Załącznika nr 1 do SWZ - FORMULARZ OFERTOWY.

Czy Zamawiający oczekuje ceny za całość zamówienia dla pakietu 1 i 2 zgodnie z zał. 3, który jest tylko "opisem przedmiotu zamówienia" z uwzględnieniem odczynników, materiałów zużywalnych oraz kontroli i kalibratorów + czynsz za 24 m-ce?



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 59.660.000,00



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

Dotyczy Załącznika nr 1 do SWZ - FORMULARZ OFERTOWY. Czy Zamawiający oczekuje w pkt.1 dla pak. 1 i 2 ceny odczynników, materiałów zużywalnych oraz kontroli i kalibratorów?

Odpowiedź: W formularzu ofertowym cenę za całość zamówienia dla Pakietu 1 i 2 należy podać z uwzględnieniem odczynników, materiałów zużywalnych oraz kontroli i kalibratorów oraz czynszu za 24 m-ce.

W formularzu ofertowym w pkt 1 dla Pakietu 1 i 2 należy podać cenę odczynników, materiałów zużywalnych, kontroli oraz kalibratorów.

PYTANIA DO UMOWY:..

1. par. 1 ust.2 Czy Zamawiający odstąpi od wymogu ubezpieczenia aparatury określonego w niniejszym postanowieniu umowy?

Uzasadnienie:

Ubezpieczenie urządzenia leży w strefie autonomicznych uprawnień Wykonawcy jako właściciela przedmiotu dzierżawy, dlatego umowa pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym nie powinna regulować tej kwestii.

Odpowiedź: Przewidziane w par.1 ust.2 umowy ubezpieczenie dotyczy tzw. usług towarzyszących dostawie towarów niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego (np. transport ubezpieczony). Po dostawie nie ma wymogu ubezpieczenia aparatury.

2. par. 4 ust. 4 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zamianę słowa "dni" na "dni robocze"?

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę.

3. par. 4 ust. 5 Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby wysokość kary umownej za zwłokę w dostawie i instalacji aparatu była liczona od wartości sumy czynszu dzierżawnego?.

Wskazujemy, iż wszelkie ryzyka finansowe związane z możliwością obciążenia Wykonawcy karami umownymi będą podlegały w kalkulowaniu do ceny ofertowej, co nie jest finalnie zjawiskiem korzystnym dla Zamawiającego.

Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SWZ.

4. par. 7 ust. 6 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zamianę słowa "godzin" na "godzin w dni robocze"?

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę.

5. par. 7 ust. 8 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na to, by obowiązek wymiany dotyczył wyłącznie wadliwego elementu, a nie całego aparatu? Naprawy aparatury w ciągłym użytkowaniu są normalnym zjawiskiem, a w związku z tym, w pierwszej kolejności Wykonawca powinien mieć zapewnioną możliwość przywrócenia sprawności sprzętu. Pozostawienie tak restrykcyjnych, niestandardowych zapisów, jak proponowane obecnie przez Zamawiającego będzie wiązało się z ponoszeniem przez Wykonawcę



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 59.660.000,00



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

nieproporcjonalnie dużego ryzyka finansowego, które będzie musiało zostać uwzględnione w cenie oferty, co wpłynie na koszt zamówienia.

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę, aby obowiązek wymiany dotyczył wadliwego elementu a nie całego aparatu.

6. par. 13 ust.13 W projekcie umowy, zawarto postanowienia przewidujące waloryzację wynagrodzenia wykonawcy. Zostały one jednak sformułowane w taki sposób, że w przypadku umowy, która może być zawarta w wyniku tego postępowania przetargowego, waloryzacja wynagrodzenia będzie w praktyce niemożliwa z uwagi na to, że jej warunki wstępne nie mogą zaistnieć lub będzie miała pomijalną wartość. Takie sformułowanie postanowień powoduje, że mają one pozorny charakter, a zatem ich umieszczenie stanowi obejście normy wynikającej z art. 439 Prawa zamówień publicznych, która wymaga zamieszczenia skutecznych postanowień waloryzacyjnych. W związku z tym zwracamy się z prośbą o zmianę 20% na 50%.

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę.

7. par. 14 Czy Zamawiający jako admini zamówienia i do których w związku z prawidłową realizacją obowiązków wynikających z umowy o udzielenie zamówienia publicznego, tj. przyłączenie do sieci, dokonywanie przeglądów, świadczenie usług serwisowych może mieć dostęp Wykonawca, wyrazi zgodę na zawarcie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych? Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych zawarta została z Wykonawcą jako procesorem wg załączonego wzoru.

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych
Zawarta w dniu roku (dalej: Umowa)

pomiędzy:

..... z siedzibą w wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy pod nr KRS:, o kapitale zakładowym w wysokości:....., Zarząd w składzie:....., będącą podatnikiem czynnym podatku VAT zarejestrowaną pod numerem identyfikacji podatkowej NIP....., REGON nr....., reprezentowaną przez:

-,

-,

zwaną dalej „Zleceniodawcą”

a

..... z siedzibą w wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy pod nr KRS:, o kapitale zakładowym w wysokości:....., Zarząd w składzie:....., będącą podatnikiem czynnym podatku VAT zarejestrowaną pod numerem identyfikacji podatkowej NIP....., REGON nr....., reprezentowaną przez:

-,

-,

zwaną dalej „Zleceniobiorcą”.

łącznie zwanych „Stronami”

Mając na uwadze, że:



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 59.660.000,00



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

- w dniu Strony zawarły umowę (zwaną dalej „Umową główną”), której przedmiotem jest,
- usługi świadczone przez Zleceniobiorcę w ramach Umowy głównej są związane z wykonywaniem przez Zleceniobiorcę operacji na danych osobowych w imieniu Zleceniodawcy,

Strona 2 z 9



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 59.660.000,00

- Zleceniodawca, jako administrator danych osobowych jest obowiązany zapewnić, iż przetwarzanie przez Zleceniobiorcę danych osobowych w jego imieniu będzie odbywało się zgodnie z art. 28 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych),

Strony postanowiły zawrzeć umowę o następującej treści:

§1

Definicje

Użyte w umowie określenia będą miały następujące znaczenie:

- 1) **Rozporządzenie (UE) 2016/679** – oznacza rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych);
- 2) **Umowa główna** – oznacza zawartą przez Strony umowę o świadczenie usług z dnia
- 3) **Usługi** – oznaczają usługi, o których mowa w Umowy głównej;
- 4) **administrator** – oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych;
- 5) **dane osobowe** – oznacza dane w rozumieniu art. 4 pkt 1) Rozporządzenia (UE) 2016/679, tj. wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej;
- 6) **naruszenie ochrony Danych Osobowych** – oznacza naruszenie bezpieczeństwa prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do Danych Osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych;
- 7) **organ nadzorczy** – oznacza niezależny organ publiczny ustanowiony przez państwo członkowskie zgodnie z art. 51 Rozporządzenia (UE) 2016/679;
- 8) **przetwarzanie** – oznacza operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub nieautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;
- 9) **podmiot przetwarzający** – oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu administratora;
- 10) **państwo trzecie** – oznacza państwo nienależące do Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Strona 3 z 9

§ 2

Przedmiot umowy

Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie zasad przetwarzania oraz zabezpieczania danych osobowych, które Zleceniobiorca przetwarza w imieniu Zleceniodawcy.

§ 3

Dane osobowe przetwarzane przez Zleceniobiorcę w imieniu Zleceniodawcy

1. Zleceniodawca jako administrator, działając na podstawie art. 28 ust. 3 Rozporządzenia (UE) 2016/679, powierza Zleceniobiorcy przetwarzanie danych medycznych pacjentów Administratora (dalej, jako „Dane Osobowe”) na potrzeby świadczenia Usług, do których realizacji Zleceniobiorca zobowiązał się w Umowie głównej.

2. Zleceniobiorca, jako podmiot przetwarzający przyjmuje Dane Osobowe do przetwarzania i zobowiązuje się je przetwarzać w imieniu Zleceniodawcy na zasadach określonych w niniejszej umowie.

3. Na powierzone Zleceniobiorcy Dane Osobowe składają się następujące typy danych szczególności:

a. Dane o stanie zdrowia

b. Dane kontaktowe

4. Zleceniobiorca jest uprawniony do wykonywania na Danych Osobowych wszelkich zautomatyzowanych lub niezautomatyzowanych operacji przetwarzania uzasadnionych i niezbędnych dla realizacji Usług, które mogą obejmować m.in.: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, aktualizację, przechowywanie, archiwizowanie, modyfikowanie, pobieranie, kopiowanie, przeglądanie, wykorzystywanie, udostępnianie, usuwanie lub niszczenie.

5. Zleceniobiorca jest uprawniony do przetwarzania Danych Osobowych wyłącznie w celach związanych z realizacją Usług świadczonych Zleceniodawcy na podstawie Umowy głównej.

6. Zleceniodawca oświadcza, że spełnił wszelkie warunki legalności przetwarzania Danych Osobowych.

7. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy przetwarzanie Danych Osobowych w jego imieniu przez okres obowiązywania niniejszej umowy.

8. W celu zapewnienia prawidłowej realizacji niniejszej umowy Strony poniżej wyznaczają osoby właściwe do kontaktu w sprawach związanych z wykonaniem tej umowy, po jednej osobie z każdej ze Stron oraz ich zastępców w przypadku nieobecności *(Rekomendowane jest wskazanie poniżej takich osób z wskazaniem ich imienia, nazwiska oraz danych kontaktowych w celu zapewnienia kontroli nad*

Strona 4 z 9

komunikacją pomiędzy stronami w sprawach związanych z ochroną danych np. dotyczącą zgłaszania naruszeń ochrony danych):

a. Osoby kontaktowe po stronie Zleceniodawcy

1. – jako główna osoba kontaktowa
2. – jako osoba zastępująca

b. Osoby kontaktowe po stronie Zleceniobiorcy

1. – jako główna osoba kontaktowa
2. – jako osoba zastępująca

§ 4

Dalsze powierzenie przetwarzania danych

1. Zleceniobiorca jest uprawniony do korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego w trakcie realizacji przetwarzania Danych Osobowych na podstawie niniejszej umowy, pod warunkiem poinformowania Zleceniodawcy o każdym planowanym dalszym powierzeniu przetwarzania Danych Osobowych oraz o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących takich innych podmiotów przetwarzających, w szczególności o zastąpieniu dotychczasowego podmiotu przetwarzającego przez innego usługodawcę lub o rezygnacji z usług innego podmiotu przetwarzającego, oraz z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Zleceniodawca jest uprawniony do wyrażenia sprzeciwu wobec dalszego powierzenia przetwarzania Danych Osobowych usługodawcy wskazanemu przez Zleceniobiorcę w terminie dni od otrzymania od Zleceniobiorcy informacji o planowanym dalszym powierzeniu ich przetwarzania innemu podmiotowi przetwarzającemu lub o zastąpieniu dotychczasowego podmiotu przetwarzającego przez innego usługodawcę. W przypadku złożenia sprzeciwu przez Zleceniodawcę dalsze powierzenie przetwarzania Danych Osobowych przez Zleceniobiorcę podmiotowi objętemu sprzeciwem jest niedopuszczalne.

3. Zleceniobiorca jest zobowiązany zapewnić, iż inny podmiot przetwarzający, z którego usług zamierza korzystać przy przetwarzaniu Danych Osobowych daje wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/679 i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

4. Dalsze powierzenie czynności przetwarzania innemu podmiotowi przetwarzającemu, o którym mowa w § 4 ust.

1, jest możliwe jedynie pod warunkiem nałożenia przez Zleceniobiorcę na ten inny podmiot przetwarzający na mocy umowy tych samych obowiązków ochrony danych, jakie spoczywają na

Strona 5 z 9

Zleceniobiorcy w ramach niniejszej umowy, w szczególności obowiązku wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom art. 32 Rozporządzenia (UE) 2016/679.

5. W przypadku, gdy powierzenie przetwarzania Danych Osobowych innemu podmiotowi przetwarzającemu przez Zleceniobiorcę wiąże się z transferem tych danych do państwa trzeciego, które nie zapewnia odpowiedniego poziomu ochrony danych osobowych na swoim terytorium i jednocześnie brak jest innych podstaw umożliwiających transfer Danych Osobowych do tego państwa trzeciego, Zleceniodawca podpisze z podmiotem przetwarzającym zlokalizowanym w takim państwie trzecim umowę zawierającą:

- a. „Standardowe Klauzule Umowne” przyjęte na mocy Decyzji Komisji 2010/87/EU z dnia 5 lutego 2010 r. w sprawie przekazywania danych osobowych z krajów Unii Europejskiej do procesorów z państw trzecich, bądź
- b. „Standardowe Klauzule Ochrony Danych” przyjęte zgodnie z art. 46 ust. 2 lit c i d Rozporządzenia (UE) 2016/679,

lub upoważni na piśmie Zleceniobiorcę do podpisania wyżej wskazanej umowy w jego imieniu. Zawarcie takiej umowy z podmiotem przetwarzającym zlokalizowanym w państwie trzecim uprawnia Zleceniobiorcę do korzystania z usług tego podmiotu przetwarzającego przy przetwarzaniu Danych Osobowych.

6. Umowa, wskazana w ust. 4 i ust. 5 powyżej zawierana jest w formie pisemnej. Wymóg pisemności umowy spełnia umowa zawarta w formie elektronicznej.

7. Zleceniobiorca ponosi wobec Zleceniodawcy pełną odpowiedzialność za niewywiązanie się innego podmiotu przetwarzającego, któremu powierzył przetwarzanie Danych Osobowych, ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych. W takim przypadku Zleceniodawca ma prawo żądać zaprzestania korzystania przez Zleceniobiorcę z usług tego podmiotu w procesie przetwarzania Danych Osobowych.

§ 5

Obowiązki Zleceniobiorcy

1. Zleceniobiorca jest obowiązany przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Zleceniodawcy, co dotyczy też przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, przy czym za udokumentowane polecenie Zleceniodawcy uważa się polecenia przekazywane drogą elektroniczną lub na piśmie. Powyższy obowiązek nie dotyczy sytuacji, gdy wymóg przetwarzania Danych Osobowych nakłada na Zleceniobiorcę prawo Unii Europejskiej lub prawo lub prawo kraju jego siedziby. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Zleceniobiorca

Strona 6 z 9

poinformuje Zleceniodawcę o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

2. Zleceniobiorca jest odpowiedzialny za ochronę powierzonych mu do przetwarzania Danych Osobowych.

3. Zleceniobiorca podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 Rozporządzenia (UE) 2016/679 w celu zapewnienia bezpieczeństwa Danych Osobowych.

4. Zleceniobiorca zapewnia, by osoby upoważnione przez niego do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy Danych Osobowych i środków ich zabezpieczenia zarówno w okresie obowiązywania niniejszej umowy, jaki i po jej rozwiązaniu.

5. Zleceniobiorca przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w § 4 niniejszej umowy.

6. Na żądanie Zleceniodawcy, Zleceniobiorca poinformuje Zleceniodawcę o lokalizacji przetwarzania Danych Osobowych przez Zleceniobiorcę oraz inne podmioty przetwarzające, o których mowa w § 4 niniejszej umowy.

7. Zleceniobiorca, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, jest obowiązany w miarę możliwości pomagać Zleceniodawcy poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia (UE) 2016/679, w szczególności Zleceniobiorca jest zobowiązany poinformować Zleceniodawcę o wszelkich otrzymanych pytaniach lub żądaniach osób, których dotyczą Dane Osobowe (podmiotów danych). Przekazanie przez Zleceniobiorcę wyżej wskazanych informacji następuje niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 3 dni od otrzymania pytania lub żądania od podmiotu danych. Zleceniobiorca nie jest uprawniony do samodzielnego – w szczególności bez konsultacji ze Zleceniodawcą – udzielania odpowiedzi na pytania i podejmowania działań w związku z żądaniami podmiotów danych.

8. Zleceniobiorca, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Zleceniodawcy wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 Rozporządzenia (UE) 2016/679.

9. Zleceniobiorca jest obowiązany udostępnić Zleceniodawcy wszelkie informacje niezbędne do wykazania, iż spełnia obowiązki określone w niniejszym paragrafie umowy oraz umożliwia Zleceniodawcy lub upoważnionemu przez niego audytorowi przeprowadzanie audytów, o których mowa w § 6 niniejszej umowy i przyczynia się do nich.

10. W związku z obowiązkiem określonym w ust. 9 powyżej Zleceniobiorca niezwłocznie poinformuje Zleceniodawcę, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia (UE)

Strona 7 z 9

2016/679 lub innych przepisów Unii Europejskiej lub kraju jego siedziby w zakresie ochrony danych osobowych.

11. Zleceniobiorca niezwłocznie poinformuje Zleceniodawcę o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania Danych Osobowych przez Zleceniobiorcę, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania Danych Osobowych, skierowanej do Zleceniobiorcy, a także o wszelkich czynnościach kontrolnych podjętych wobec niego przez organ nadzorczy oraz o wynikach takiej kontroli, jeżeli jej zakresem objęto Dane Osobowe powierzone Zleceniobiorcy na podstawie niniejszej umowy.

12. Zleceniobiorca po stwierdzeniu naruszenia ochrony Danych Osobowych jest zobowiązany bez zbędnej zwłoki zgłosić je Zleceniodawcy wskazując w zgłoszeniu:

a. charakter naruszenia ochrony Danych Osobowych, w tym w miarę możliwości wskazywać kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów Danych Osobowych, których dotyczy naruszenie;

b. opis możliwych konsekwencji naruszenia ochrony Danych Osobowych;

c. opis środków zastosowanych lub proponowanych przez Zleceniobiorcę w celu zaradzenia naruszeniu ochrony Danych Osobowych, w tym opis działań podjętych w celu zminimalizowania ewentualnych negatywnych skutków naruszenia.

§ 6

Prawo audytu

1. Zleceniodawca jest uprawniony do przeprowadzenia audytu przetwarzania Danych Osobowych w celu zweryfikowania, czy Zleceniobiorca spełnia obowiązki określone w § 5 niniejszej umowy.

2. Strony ustalają następujące zasady prowadzenia audytu, o którym mowa w ust. 1 powyżej:

a. Audyt może polegać zarówno na żądaniu przedstawienia dokumentów oraz informacji dotyczących przetwarzania danych, jak i na czynnościach kontrolnych prowadzonych w miejscu przetwarzania danych w trakcie dni roboczych (rozumianych jako dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem sobót i świąt) w godzinach od 10:00 do 16:00, po uprzednim poinformowaniu Zleceniobiorcy drogą elektroniczną na adres e-mail:..... o terminie audytu i jego zakresie, co najmniej na dni przed rozpoczęciem audytu.

b. Zleceniodawca prowadzi audyt osobiście lub za pośrednictwem niezależnych audytorów zewnętrznych, którzy zostali upoważnieni przez Zleceniodawcę do przeprowadzenia audytu w jego imieniu.

Strona 8 z 9

2. Czynności kontrolne prowadzone w toku audytu, o których mowa w § 6 ust. 2 lit. a, mogą polegać w szczególności na sporządzaniu:

a. notatek z przeprowadzonych czynności (w szczególności notatek z odebranych wyjaśnień i przeprowadzonych oględzin),

b. kopii dokumentów dotyczących przetwarzania Danych Osobowych,

c. wydruków Danych Osobowych z systemów informatycznych,

d. wydruków kopii obrazów wyświetlanych na ekranach urządzeń wchodzących w skład systemów informatycznych wykorzystywanych do przetwarzania Danych Osobowych,

e. kopii zapisów rejestrów systemów informatycznych,

f. zapisów konfiguracji technicznych środków zabezpieczeń systemów informatycznych, w których odbywa się przetwarzanie Danych Osobowych.

3. Zleceniodawca dostarcza Zleceniobiorcy kopię raportu z przeprowadzonego audytu. W przypadku stwierdzenia w toku audytu niezgodności działań Zleceniobiorcy z niniejszą umową lub przepisami o ochronie danych osobowych, do których stosowania Zleceniobiorca jest obowiązany, Zleceniobiorca niezwłocznie zapewni zgodność przetwarzania Danych Osobowych z postanowieniami umowy lub przepisami, których naruszenie stwierdzono w raporcie z audytu.

§ 7

Odpowiedzialność Stron

1. Zleceniobiorca odpowiada za szkody, jakie powstaną u Zleceniodawcy lub osób trzecich w wyniku niezgodnego z niniejszą umową przetwarzania przez Zleceniobiorcę Danych Osobowych.

2. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Zleceniobiorcę niniejszej umowy, Zleceniobiorca zobowiązuje się do zapłaty odszkodowania na zasadach ogólnych.

§ 8

Postanowienia końcowe

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy głównej.

2. Wypowiedzenie Umowy głównej skutkuje równoczesnym wypowiedzeniem niniejszej umowy.

Strona 9 z 9



SZPITAL POWIATOWY
W JAROCINIE

3. W przypadku, gdy wyniki audytu, o którym mowa w § 6 niniejszej umowy lub kontroli przeprowadzonej przez organ nadzoru u Zleceniobiorcy lub innego podmiotu przetwarzającego, któremu Zleceniobiorca powierzył przetwarzanie Danych Osobowych wykażą, iż Zleceniobiorca w sposób zawiniony naruszył postanowienia niniejszej umowy, lub w przypadku nieuwzględnienia przez Zleceniobiorcę żądania, o którym mowa w § 4 ust. 7 niniejszej umowy, Zleceniodawca jest uprawniony do rozwiązania tej umowy ze skutkiem natychmiastowym.
4. W przypadku rozwiązania niniejszej umowy, Zleceniobiorca zależnie od decyzji Zleceniodawcy usuwa lub zwraca Zleceniodawcy powierzone Dane Osobowe, w tym wszelkie nośniki zawierające Dane Osobowe oraz niezwłocznie i nieodwracalnie niszczy wszelkie kopie dokumentów i zapisów na wszelkich nośnikach, zawierających Dane Osobowe – jeśli nośniki te nie podlegają zwrotowi do Zleceniodawcy, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo kraju siedziby Zleceniobiorcy nakazują Zleceniobiorcy dalsze przechowywanie Danych Osobowych. W takim przypadku za przetwarzanie w/w danych po rozwiązaniu niniejszej umowy Zleceniobiorca odpowiada jak administrator.
5. Zleceniobiorca jest obowiązany niezwłocznie wykonać obowiązek, o którym mowa w ust. 4 powyżej, nie później jednak niż w terminie 14 dni od rozwiązania niniejszej umowy, jak również poinformować o tym Zleceniodawcę na piśmie w terminie 3 dni od jego wykonania.
6. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia w niniejszej umowie wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. W kwestiach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Rozporządzenia (UE) 2016/679.
8. Wszelkie spory wynikłe ze stosunku prawnego objętego niniejszą umową rozpatrywane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.
9. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Zleceniodawca

Zleceniobiorca

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na zawarcie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych wg załączonego wzoru.

.....



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 59.660.000,00